



## DECISIONE DI SOSPENSIONE

del 15 marzo 2024

Progetto:	Procedura di approvazione dei piani PGV.0232 Airolo – Lavorgo concernente la nuova linea 380/220 kV Swissgrid e la nuova linea 132 kV Fer- rovie federali svizzere (FFS SA) e progetti relativi al progetto principale (spo- stamenti elettrodotti esistenti)
Richiedente:	Swissgrid SA, Bleichemattstrasse 31, 5001 Aarau
Opponent:	Come da lista allegata
Cantone:	Ticino
Ns. riferimento:	PGV.0232

---

### L'Ufficio federale dell'energia (UFE)

#### I. ritiene in fatto

1. Con domanda del 29 aprile 2020 Swissgrid SA (qui di seguito: la richiedente) ha chiesto l'approvazione dei piani dinanzi all'Ispettorato federale degli impianti a corrente forte (ESTI) per la costruzione di una nuova linea elettrica a 380 kV e a 220 kV di sua proprietà e di una nuova linea a 132 kV di proprietà delle Ferrovie federali svizzere (FFS). L'incarto include lo spostamento di un'altra linea delle FFS e di una linea dell'Azienda elettrica ticinese (AET) nei pressi delle sottostazioni di Airolo e di Lavorgo.
2. L'ESTI, non essendo stato in grado di dirimere le opposizioni, in data 15 settembre 2022 ha trasmesso l'intero incarto alla scrivente Autorità per decisione.
3. Con decisione incidentale del 9 novembre 2022 l'UFE ha formalmente aperto la procedura di approvazione dei piani, sospendendola poi, con decisione incidentale del 24 marzo 2023, fino al 31 agosto 2023.
4. Con decisione incidentale del 3 ottobre 2023 la scrivente Autorità ha sottoposto agli opposenti il rapporto di trasmissione dell'ESTI del 15 settembre 2022 congiuntamente alle osservazioni della richiedente in merito ad ogni opposizione, impartendo un termine per inoltrare un'eventuale duplice. La richiedente è stata inoltre esortata a completare alcuni documenti. L'UFE ha inoltre inviato agli Uffici federali e cantonali le risposte di Swissgrid ai propri pareri, pregandoli di esprimersi in merito.





5. Con decisione incidentale dell'8 dicembre 2023, l'UFE ha inviato le repliche e le prese di posizione degli Uffici federali e cantonali alla richiedente, impartendo un termine scadente il 26 gennaio 2024 per eventuali dupliche e osservazioni. L'UFE ha inoltre fissato una data per le trattative sulle opposizioni e sedute di conciliazione con gli opposenti.
6. Con lettera del 26 gennaio 2024, la richiedente ha chiesto una proroga fino al 1° marzo 2024 per l'inoltro delle proprie osservazioni, domandando altresì di posporre le trattative sulle opposizioni e sedute di conciliazione.
7. Il 29 gennaio 2024 l'UFE ha dunque deciso di annullare le sedute e le trattative ed ha convocato la richiedente ad una riunione.
8. L'incontro tra l'UFE e la richiedente ha avuto luogo online il 1° febbraio 2024. In sintesi, l'UFE ha comunicato alla richiedente di non ritenere che l'incarto della presente procedura sia completo e ne ha spiegato i motivi. L'UFE ha chiesto alla richiedente il completamento degli atti, in particolare per ciò che concerne il progetto di riordino delle linee sul fondovalle delle Ferrovie federali svizzere (FFS) e dell'Azienda elettrica ticinese (AET), il progetto di smantellamento della linea esistente 220 kV della richiedente nonché per ciò che riguarda le richieste degli Uffici federali e cantonali. Infine, in ossequio al principio del raggruppamento delle infrastrutture e in considerazione delle circostanze nel frattempo in parte mutate nel periodo intercorso dalla definizione di dato acquisito del corridoio del piano settoriale elettrodotti PSE 106 nel marzo 2016, l'UFE ha chiesto alla richiedente di esperire uno studio di una variante in cavo che sfrutti il potenziale di raggruppamento con il progetto di copertura dell'autostrada per il tratto tra Airolo e Stalvedro. Il riassunto delle discussioni di questa riunione è allegato alla presente decisione e vi si rimanda interamente. L'UFE ha infine mantenuto il termine del 1° marzo 2024, modificandone tuttavia lo scopo e chiedendo alla richiedente di fornire uno scadenziario con la stima della durata degli approfondimenti richiesti, in seguito al quale l'UFE deciderà per quanto tempo la presente procedura verrà sospesa.
9. Il 1° marzo 2024 la richiedente ha chiesto formalmente la sospensione della procedura ed ha comunicato all'UFE che il completamento degli atti durerà 10 mesi a contare dalla data di invio dello stesso scritto.
10. In data 15 febbraio 2024 la Commissione federale per la protezione della natura e del paesaggio (CFNP) ha inoltrato le proprie osservazioni alla risposta di Swissgrid del 7 luglio 2023 al proprio parere del 22 giugno 2021. In sostanza e per quanto è di rilievo, la CFNP rimanda alla presa di posizione dell'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM) e ribadisce l'importanza del riordino delle due linee di AET e FFS sul fondovalle e del progetto di smantellamento, che devono essere parte integrante della decisione di approvazione dei piani del presente progetto.





## II. considera in diritto

### A. In ordine

1. Ai sensi dell'articolo 7 capoverso 1 della legge federale sulla procedura amministrativa (PA; RS 172.021) l'autorità esamina d'ufficio la propria competenza.
2. Come già statuito nella decisione incidentale del 7 novembre 2022, la competenza per lo svolgimento della presente procedura risiede ora presso l'UFE.

### B. Sospensione

1. Ai sensi dell'articolo 8b dell'ordinanza sulla procedura d'approvazione dei piani di impianti elettrici (OPIE; RS 734.25), qualora la richiedente necessiti di più di tre mesi per completare i documenti da allegare alla domanda, elaborare varianti di progetto o condurre trattative con autorità e opposenti, la procedura viene sospesa finché non ne è richiesto il proseguimento. Inoltre, per motivi particolari un'autorità può sospendere, su richiesta o d'ufficio, una procedura pendente sino a nuovo avviso o sino a una determinata data. Secondo la dottrina e la giurisprudenza si ha un motivo particolare per sospendere una procedura soprattutto se una decisione immediata sull'oggetto della stessa non sarebbe opportuna. Nella decisione di sospendere o meno una procedura l'autorità amministrativa gode di un considerevole margine di apprezzamento.
2. In considerazione di quanto esposto, ossia della necessità di completare l'incarto e tenendo conto della tempistica fornita dalla richiedente, l'UFE ritiene opportuna la sospensione della presente procedura.
3. La decisione incidentale che sospende la procedura non causa un pregiudizio irreparabile ai sensi dell'articolo 46 PA, pertanto l'UFE ha rinunciato a sentire le parti prima della sua emissione (art. 30 cpv. 2 lett. a PA).
4. Per i motivi citati e in base alla prassi di questo Ufficio, che prevede che la sospensione venga concessa per un massimo di due anni, viene disposto che la presente procedura resterà sospesa **fino al 15 gennaio 2025**. Al più tardi entro tale data la richiedente dovrà fornire la documentazione richiesta e chiedere la ripresa della procedura, oppure ritirare la propria domanda di approvazione dei piani. In assenza di un riscontro da parte della richiedente entro la data indicata, l'UFE riprenderà la procedura.

### C. Emolumenti e costi

Ai sensi dell'articolo 3 capoverso 2 dell'ordinanza sugli emolumenti e sulle tasse di vigilanza nel settore dell'energia (OE-En; RS 730.05) l'UFE calcola in base al dispendio di tempo gli emolumenti per le decisioni e le prestazioni per cui non sia stata fissata nessuna aliquota. Relativamente agli emolumenti e ai costi della presente decisione incidentale verrà statuito nell'ambito della decisione di merito.





### III. per questi motivi, pronuncia

1. La richiedente deve completare gli atti con i seguenti documenti, come spiegato nel riassunto della riunione del 1° febbraio 2024, allegato alla presente:
  - Progetto di riordino AET/FFS, inclusa l'acquisizione dei diritti necessari
  - Progetto di smantellamento della linea 220 kV Airolo – Lavorgo
  - Documenti mancanti richiesti dalle varie autorità, inclusi gli approfondimenti del RIA
  - Correzione della documentazione di base in conseguenza ai progetti suelencati
  - Studio di una variante in cavo che sfrutti il potenziale di raggruppamento con la copertura dell'autostrada tra Airolo e Stalvedro
2. La procedura di approvazione dei piani PGV.0232 Airolo – Lavorgo è sospesa con effetto immediato fino all'inoltro di tutti i documenti appena elencati, ma al più tardi fino al **15 gennaio 2025**.
3. La richiedente riceve per conoscenza la presa di posizione della CFNP del 15 febbraio 2024, la quale è da considerarsi complementare al parere dell'UFAM.
4. Gli oppositori, gli uffici cantonali, nonché l'UFAM, l'Ufficio federale della pianificazione territoriale (ARE), la CFNP e l'ESTI ricevono la presente decisione incidentale ed il suo allegato a titolo informativo.
5. In merito ai costi e agli emolumenti della presente decisione verrà statuito in un secondo momento.

Ufficio federale dell'energia UFE

Olivier Klaus  
Capo Procedura di approvazione dei  
piani e dei piani settoriali

Michela Zanazzi Manca  
Specialista Procedura di approvazione dei  
piani e dei piani settoriali

#### Rimedi giuridici

Contro la presente decisione può essere interposto ricorso entro 30 giorni dalla notifica. Il ricorso deve essere inviato al Tribunale amministrativo federale, casella postale, 9023 San Gallo.

Il termine non decorre:

- a. dal 7° giorno precedente la Pasqua al 7° giorno dopo la Pasqua compresi;
- b. dal 15 luglio al 15 agosto compresi;
- c. dal 18 dicembre al 2 gennaio compresi.

L'atto di ricorso, sottoscritto dal ricorrente o dal suo rappresentante, deve contenere le conclusioni e le relative motivazioni e i mezzi di prova. Devono inoltre essere allegati la decisione impugnata e i documenti indicati come mezzi di prova, se il ricorrente ne è in possesso.





Allegati

- Riassunto della discussione UFE-Swissgrid del 1° febbraio 2024
- Lista degli opposenti
- Presa di posizione della CFNP del 15 febbraio 2024 (solo alla richiedente)

Notifica a (con lettera raccomandata):

- Avv. Jonathan Moor, Corso Elvezia 27, 6900 Lugano per Swissgrid SA
- Opponententi come da lista allegata

Copia per conoscenza (posta A)

- Ufficio federale dell'ambiente (UFAM), 3003 Berna
- Ufficio federale della pianificazione del territorio (ARE), 3003 Berna
- Dipartimento del territorio Repubblica e Cantone Ticino, Servizi generali, Via Franco Zorzi 13, 6501 Bellinzona
- Commissione federale per la protezione della natura e del paesaggio (CFNP), 3003 Berna
- Ispettorato federale degli impianti a corrente forte (ESTI), Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf
- Ferrovie federali svizzere FFS SA, Hilfikerstrasse 3, 3000 Berna 65
- Azienda elettrica ticinese AET SA, El Stradùn 74, 6513 Monte Carasso





# Riunione PGV.0232 Airolo – Lavorgo

## Riassunto delle discussioni

---

Data:	01.02.2024
Luogo:	Online
Presiede:	Michela Zanazzi Manca UFE
Presenti:	Olivier Klaus, UFE Michela Zanazzi Manca, UFE Daniele Buzzini, Swissgrid SA Matthias Schmid, Swissgrid SA Robert Benz, Swissgrid SA Philipp Beuleke, Swissgrid SA Jonathan Moor, avv. rappr. Swissgrid SA Marco Frigerio, Bouygues Enertrans SA

---

### Premessa

L'Ufficio federale dell'energia (UFE) ha proposto a Swissgrid SA (in seguito "Swissgrid") l'incontro odierno per discutere della documentazione mancante nella procedura di approvazione dei piani per il nuovo elettrodotto 380/132 kV di Swissgrid/FFS. Le sedute di conciliazione e le trattative sulle opposizioni del 19 e 20 febbraio 2024 sono state annullate poiché si è ritenuto che non fosse ragionevole condurle fintantoché l'incarto non sia completo. La riunione odierna vuole dunque stabilire quali documenti debbano essere approfonditi e, su questa base, definire i prossimi passi procedurali. Le controparti verranno informate del contenuto delle discussioni della presente riunione tramite il riassunto che verrà redatto e loro inviato dall'UFE.

### Nel merito

L'UFE ricorda che, durante la procedura di piano settoriale elettrodotti PSE 106 Airolo – Lavorgo, nell'ambito delle discussioni in merito ai compensi per l'attraversamento dell'oggetto iscritto nell'inventario federale dei paesaggi, siti e monumenti naturali (IFP 1809) la questione delle misure di compensazione ai sensi dell'articolo 6 della legge federale sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN; RS 451) era stata lungamente dibattuta. Fu deciso che le misure di compensazione si sarebbero concretizzate da un lato nella realizzazione della cosiddetta variante Leventina+14 (potenziamento dell'odierna linea 220 kV che oggi attraversa la Vallemaggia, ora oggetto della procedura di PSE 109), dall'altra dal riordino delle due linee restanti sul fondovalle di proprietà di AET e FFS. Inoltre fu stabilito che lo smantellamento dell'odierna linea 220 kV Airolo – Lavorgo e le misure ambientali che l'avrebbero accompagnato sarebbero state parte costituenti del progetto e della conseguente decisione di approvazione dei piani. Nel 2017 Swissgrid aveva contattato l'UFE, il quale ha poi consultato i membri del gruppo di accompagnamento PSE 106, con una proposta di progetto di riordino delle due linee AET e FFS e la richiesta di esaminarne la conformità con quanto stabilito in ambito di PSE. L'UFE e il gruppo di accompagnamento hanno dunque preso conoscenza di questo progetto di massima e hanno confermato a Swissgrid di poterlo approfondire in preparazione della procedura di approvazione dei piani.





- 1) Il termine fissato al 1° marzo 2024 per il completamento degli atti è mantenuto ma modificato nel suo scopo. Entro tale data la richiedente deve esaminare tutte le richieste di completamento, incluso quanto discusso in data odierna, e fornire all'UFE uno scadenziario che stimi la durata di tutti questi approfondimenti. Queste riguardano in particolare:
  - Progetto di riordino AET/FFS (incl. acquisizione dei diritti necessari)
  - Progetto di smantellamento della linea 220 kV Airolo – Lavorgo
  - Documenti mancanti richiesti dalle varie autorità, incl. approfondimenti del RIA
  - Correzione della documentazione di base in conseguenza ai progetti suelencati
  - Studio di una variante in cavo che sfrutti il potenziale di raggruppamento con la copertura dell'autostrada tra Airolo e Stalvedro
- 2) Quando riceverà la proposta di tempistica da parte di Swissgrid, l'UFE deciderà in merito alla durata della sospensione della presente procedura.
- 3) Quando la documentazione sarà completa l'UFE stabilirà i successivi passi procedurali (nuova pubblicazione del progetto, ecc.) e li comunicherà a tutte le parti.
- 4) Le sedute di conciliazione e trattative sulle opposizioni sono rinviate a tempo indeterminato, ossia finché la documentazione non sarà completa e i prossimi passi decisi.
- 5) L'UFE inoltra per conoscenza il presente riassunto a tutte le parti e alle autorità coinvolte dal progetto.

Per il riassunto:



Zanazzi Manca Michela ZRHPLV  
16.02.2024

Info: [admin.ch/esignature](https://admin.ch/esignature) | [validator.ch](https://validator.ch)

Michela Zanazzi Manca, UFE

Data: 01.02.2024/16.02.2024





Lista opposenti:

- Avv. Ciaranfi Zanetta Anna, Via Pitengo 54 CP 6, 6774 Dalpe (3 copie), in rappresentanza di:
  - Comune di Dalpe, 6774 Dalpe
  - Patriziato di Dalpe, 6774 Dalpe
  - Giuseppe Fransioli, Marco Gianella, Fabrizio Zanetta, Anna Ciaranfi Zanetta, Giuliana Gianella, Reto Sartore, Maria Teresa Gianella
- Avv. Nicole Geninasca, Codice Postale 213, Via Dragone 2, 6713 Malvaglia (2 copie) in rappresentanza di:
  - Luca Bolzani, Morcote
  - Associazione Basta con i tralicci sulle nostre montagne, Morcote
- Barchi Nicoli Triscioni Giannini SA / Avv. S. Gianini, Via S. Balestra 17, Casella postale 5269, 6901 Lugano (1 copia), in rappresentanza di:
  - Comune di Quinto, Via Quinto 19, 6777 Quinto
- Beffa Giorgio, Via Lüina 29, 6780 Airolo
- Bucher-Beffa Alma, Parc de la Rouvraie 26b, 1018 Lausanne
- Bucher Marco, Route des Martines 62, 1052 Le Mont sur Lausanne
- Bucher Michel, Chemin Petite-Caroline 1A, 1131 Tolochenaz
- Bucher Sandra, Chemin des Morette 7, 1052 Mont sur Lausanne
- Burà Enrico e Burà Filippo, Via C. Ghiringhelli 49, 6500 Bellinzona
- Campani Francesco e Gabriella, Nante 68, 6780 Airolo
- Canonica Mauro, Via San Gottardo 48, 6780 Airolo
- Ciucci Nicole, Via Nante 42, 6780 Nante/Airolo
- Coggi Ivan, Via C. Molo 13, 6500 Bellinzona
- Coggi Patrick e Coggi Arianna, Via Visconti 6, 6500 Bellinzona
- Colombo Fabio e Elena, Via Massari, 6922 Morcote
- Comune di Airolo, Via San Gottardo 85, 6780 Airolo
- Comune di Prato Leventina, 6772 Rodi Fiesso
- Consorzio Quinto per manutenzione strade e opere consortili, c/o Secunda Fiduciaria SA, 6775 Ambri
- Della Santa Marisa e Silvio, Via Orti 4, 6987 Caslano
- Dozio-Bernasconi Renata, Via Marziolo 4, 6949 Comano
- Eusebio Ivo, Via San Gottardo 40, 6780 Airolo in rappresentanza della comunione ereditaria di fu Edmondo Eusebio e fu Giuseppina Eusebio
- Filippini & Partner Ingegneria SA, Via Iragna 11, Casella postale, 6710 Biasca in rappresentanza di Nella Filippini
- Fiore Fiorello, Via dei Fiori 6c, 6834 Morbio Inferiore

